

**Opening Remarks by H.E. Mr. Yoshitaka Hanada on the  
Occasion of the Reception Celebrating H.M. the Emperor  
of Japan's Birthday  
December 2, 2013  
Hotel Timor, Dili**

H.E. Mr. Vincente da Silva Guterres,  
Membrus Parlamentu Nasional,  
Korpus Diplomatikus,  
Distintus Konvidadus,  
Senhoras no Senhores,

Kalan diak

Ksolok boot tebes mai hau hodi organiza resepsaun ba  
Loron Nasional iha okaziaun Aniversariu Sua Majestadu  
Emperador Akihito ba dala ualu-nulu (80). Ida ne'e  
honra bo'ot mos mai hau atu hato'o ba distintus  
konvidadus tomak katak Emperador Akihito iha kondisaun  
saude ne'ebe diak no ativu servisu loron-loron iha nia  
Palasiu.

Obrigado ba kooperasaun besik husi sira ne'ebe servisu  
ba governu Timor-Leste no Japaun, katak relasaun

bilaterais entre Japaun no Timor-Leste kontinua konsolida no metin ba nafatin.

Visita ofisial barak mak halo ona husi parte rua iha tinan ida ne'e nia laran inklui mos husi parte Timor-Leste nian mak visita husi Presidenti Parlamentu Nasional Sr. Guterres nian ba Japaun iha fulan Setembru.

Husi parte Japones nian, Vise Ministru Negosius Estranjeirus Sr. Kiuchi mai visita Timor-Leste iha Abril no membru parlamentu nain tolu mai ona visita Timor-Leste iha Setembru. Ksolok ida ba ita hotu katak visita hirak ne'e remata ho susesu boot.

Dialogu bilateral entre Ministru dos Negosius Estranjeirus nain rua, Sr. Kishida no Sr. Guterres iha Brunai, iha fulan Junhu, enkontru entre representante espesial Primeiru Ministru nian, Sr. Komura no Primeiru Ministru, Sr. Gusmao iha Bali, iha fulan Novembru nia laran hanesan mos ho visita delegasaun husi Japaun nian ba dialogu politiku kona ba koperasaun ekonomika entre nasaun rua iha fulan Outubru nudar mos momentu importante iha tinan ida ne'e.

Hau mos hakarak atu koalia kona ba programa interkambiu juventude nebe mak konvida foin sa'e Timor oan nain atus tolu (300) hodi ba vizita Japaun iha tinan 2013-2014. Espera katak Partesipantes hirak ne'e sei sente Japonez nia moris nune'e mos bele fahe hikas sira nia observasaun iha Japaun ba sira nia kolega sira iha Timor-Leste.

Seremonia inaguarasaun ba Portu Oecusse iha Setembru tinan ne'e ho Projetu Rehabilitasaun Ponte Mola ida nebe asina troka notas iha fulan Agostu marka ona istoria boot ida ba ita nia amizade. Projeitu dezvoltamentu kapasidade F-FDTL iha Metinaro hala'o ona ho susesu.

Atu dezvoltolve relasaun bilateral ne'e ba oin hau hakarak atu salienta liu tan importansia husi informasaun hirak ne'ebe mak sei oferese ba povu iha nasaun rua ne'e.

Japonez sira tenke hatene diak kona ba Timor-Leste foun nebe mak totalmente estabilizadu no iha dinamismu dezvoltamentu nia laran, alende ne'e povu Timor-Leste tenke mos informadu kona ba sosiedade Japonez no nia kultura tradisional.

Hau fiar katak Timor-Leste no Japaun sei servisu  
hamutuk fo liman ba malu ba prosperidade no hametin  
liu tan ita nia amizade ba ita nia jersaun iha futuru.

[END]